



## Нова пригода!

УДК821.111'06-34-93=161.2  
ББК 84(4Англ)6-442  
Б 46

*Secret Kingdom  
Unicorn Valley  
by  
Rosie Banks*

Переклав з англійської  
Дмитро Стельмах

### Бенкс, Роузі.

Б 46 Долина єдиногогорів : казкова повість : книжка 2 : для мол. шк. віку / пер. з англ. Дмитро Стельмах. — К. : РІДНА МОВА, 2016. — 96 с. : іл. — (Серія «Таємне Королівство»).

ISBN 978-966-917-069-9.

У другій книжці подружки Еллі, Саммер і Жасмин знову потрапляють до Таємного Королівства. Цього разу королева Злюча загрожує лиходійством Долині єдиногогорів. Квіточому куточку загрожує погибель! Перемогти Злючу її ж зброєю — ось що намислили подружки. Для цього їм знадобиться ненажерлива гусинь та стиглі дині! А ще — кмітливість, добре серце та взаємодопомога.

УДК 821.111'06-34-93=161.2  
ББК 84(4Англ)6-442

First published in 2012 by Orchard Books  
Text © Hothouse Fiction Limited 2012  
Illustrations © Orchard Books 2012  
© Стельмах Д. М., переклад з англ., 2016  
© ООО «Издательская Группа  
«Азбука-Аттикус», 2016  
Machaon®  
© ПП «РІДНА МОВА», 2016

ISBN 978-966-917-069-9 (укр.)  
ISBN 978-5-389-05863-7 (рос.)  
ISBN 978-1-40832-365-6 (англ.)



— Ну от! — промовила Еллі Макдональд і відступила назад, аби помилуватися гарним печивом на декові.

Діялося це в неділю пополудні, дощило, а її найкращі подружки Саммер Хеммонд та Жасмин Сміт завітали в гості, щоб спекти щось смачненьке. У Саммер печиво вийшло у формі сердець, у Жасмин — корон. Ну а Еллі з художнім смаком виліпила фей із гарними крильцями.



— А як довго його пекти? — спитала Саммер і замислено закрутила кістку навколо пальця. — Не хочу, щоб воно згоріло!

— П'ятнадцять хвилин, — пояснила Еллі, звірившись із куховарською книжкою.

— П'ятнадцять хвилин! — драматично застогнала Жасмин і важко опустилася на стілець, війнувши лиску-чим чорним волоссям. — Та я з голоду помру!

— Проймають за мить, — захихотіла Еллі. — Поставлю таймер.

Вона відскочила від столу, за яким усі троє трудилися, й одразу ж пере-чепилася за ніжку стільця.

— Ой! — тільки й сказала, бо стілець грюкнувся на підлогу.

Зайшла місіс Макдональд, — дізнатися, що то за гуркіт такий.

— Не сушіть голови дівчата, — заспокоїла вона, милуючись печивом. — Я сама поставлю його в духовку й погукаю вас, коли спекеться. Певна, що то буде смачота! Ви ж зробили його таким гарним! Корони і сердечка, і навіть феї. Яка у вас багата уява!



Місіс Макдональд ставила печиво в духовку, а дівчатка усміхалися одна одній. Звісно, мати Еллі гадала, що в них багата уява — адже ж вона не була в Таємному Королівстві, чарівному краю, де лише кілька днів тому дівчатка стрілися зі справжнім королем, що носив справжню корону, бачили фей і смакували магичне безкінечне печиво у формі сердечок на дні народження короля Веселого!



— Нумо нагору, поки все готується, — запропонувала Жасмин. — І перевіримо чарівну скриньку, про всяк випадок! Ти ж принесла її, еге ж, Саммер? — стиха спитала вона, піднімаючись сходами з дівчатками до кімнати Еллі.

— Звичайно, — усміхнулася Саммер.

Довга й світла спальня Еллі. Тут і книжки про мистецтво, й інструменти лежали на великому столі, а на бузкових стінах красувалися барвисті картини, що їх Еллі намалювала сама.

Дівчатка посідали біля вікна, де Еллі любила малювати. Саммер обережно витягла чарівну скриньку з сумки і передала Жасмин, а та з нетерпінням поглянула на кришку.

Скринька була така сама гарна, як і тоді, коли дівчатка побачили її уперше. На дерев'яних стінках — майстерно вирізьблені магічні створіння, а на вигнутій кришці — люстерко в оточенні шістьох зелених камінців.

— Як же нам пощастило знайти її на шкільному благодійному розпродажі, — усміхнулася Саммер.



— То не ми знайшли її, то вона знайшла нас! — нагадала Жасмин. — Чарівна скринька знала, що тільки ми зможемо допомогти Таємному Королівству.

Таємне Королівство — то дивовижне місце, де жила сила магічних істот. Та велика біда зійшла на нього. Піддані королівства обрали своїм правителем короля Веселого, а не королеву Злючу, його нікчемну сестру. Отож вона вирішила помститися і зробити всіх такими само нещасними,

